

57.1466

02830

112

尼泊尔地理

〔尼泊尔〕 N·B·塔帕 合著
D·P·塔帕



浙江人民出版社

466

0

尼 泊 尔 地 理

(自然、经济、文化与区域)

[尼泊尔] N.B.塔帕 合著
D.P.塔帕

杭州大学外国地理翻译组

马孟超 马裕祥 胡士铎 译 陈桥驿 校
王道骅 陈德恩

~~~~~  
本书是供内部参考用的，写  
文章引用时务请核对原文，并在  
注明出处时用原著版本。  
~~~~~

浙江人民出版社

1977年·杭州

wt. / 601 7

N. B. Thapa & D. P. Thapa

Geography of Nepal
(Physical, Economic, Cultural & Regional)

Orient Longmans Ltd. 1969

内部读物

尼泊尔地理
(自然、经济、文化与区域)

[尼泊尔] N.B.塔帕 合著
D.P.塔帕

杭州大学外国地理翻译组

马孟超 马裕祥 胡士铎 译 陈桥驿 校
王道骅 陈德恩

浙江人民出版社出版

杭州印刷厂印刷

浙江省新华书店发行

开本: 787×1092 1/16 印张: 13 1/2

1978年10月第一版

1978年10月第一次印刷

印数: 1—10,000

统一书号: 12103·4

定价: 0.93元

出版说明

英文版《尼泊尔地理(自然、经济、文化与区域)》是东方朗曼斯公司于1969年在印度加尔各答印刷出版的。作者 N. B. 塔帕和 D. P. 塔帕, 都是尼泊尔人。

本书分五部分, 共二十四章。它对尼泊尔的自然环境、粮食与农业、民族与文化、动力与产品、政体与区域等都有比较详细的介绍, 是一本内容比较丰富、涉及方面较广的综合地理著作。它对我们了解和研究尼泊尔这个国家有一定的参考价值。必须指出, 本书在某些方面显然存在着错误观点, 例如, 书中将西藏同中国和尼泊尔相提并列; 对于尼、中两国的国界, 仍沿袭了帝国主义者使用的“竹幕”这类词汇; 对于逃入尼泊尔的西藏叛匪和外流边民, 都称之为“难民”和“被赶出家门的人”; 在地理环境与社会发展的关系问题上, 作者往往以地理环境决定论的观点进行论述, 本书前言就强调尼泊尔的地理环境“对生活方式、居住方式和文化起决定影响”。诸如此类的错误观点, 希望读者在阅读时注意批判。

本书全文照译, 所附地图也全部照原图译制收入, 只是对照片作了一些选择, 删去了其中意义不大或版面模糊的一部分。

本书中有关尼泊尔的社会风俗、节日、宗教和其他某些内容, 对我国读者是比较陌生的, 特别是书中还夹入了好些尼泊尔语, 我们择要作了一些解释性的译注。由于我们水平有限, 译注未必妥当和正确, 希望读者批评指正。

1977年12月。

序

尼泊尔是个富于多样性的国家。其地形变化从低洼的特赖平原一直分布到喜马拉雅山山巅。地势起伏的悬殊,与同样丰富多彩的文化类型相媲美。在尼泊尔中央,峻拔的马查普查雷峰,形成高达 20,000 呎的巍峨的崇山峻岭,于短短 16 哩距离内陡降到热带的博卡拉谷地。作为文化中心的加德满都,拥有每平方哩 2,000 人以上的人口密度,往昔峥嵘,巍然屹立于山区之中。此外,对包括喜马拉雅山群峰在内的探险地的探索,提供了尼泊尔引人入胜的另一广阔天地。

以短小的篇幅描述如此一个具体而微小的世界的各种类型,是一件非常艰巨的任务。而问题的广大无边没有吓倒尼特拉·巴哈杜尔·塔帕先生。他作为教师和教育家,竭尽努力近四十年。他的第一本初级教科书著于 1936 年,《尼泊尔地理》(用尼泊尔文写的)初版于 1954 年,至今已重印了十五版。几乎有两代学生,或直接受教,或读过他的大量课本,他们的地理学入门,应归功于 N. B. 塔帕先生。

N. B. 塔帕先生与其同事 D. P. 塔帕先生合著的这本《尼泊尔地理》,包含这个国家的自然、文化、经济和区域地理各个方面。本书五编共二十四章,论及的内容极为多样,诸如艺术与文化,商业与旅游业,河流与湖泊,政体与行政区划,充分显示了本书的渊博。本书还附有地图和照片。作者精心地编入大部分与专题有关的最新资料,有力地给我们对于这个具有广泛的多样性的国家提供了重要的一瞥。本书是打算给地理专业学生和从事研究的外国人用的。N. B. 塔帕先生想把他搜集到的如此大量的知识编入这本有益的书里面,他的值得称赞的目的已经达到了。

尼泊尔王国政府国家计划委员会委员,
英国皇家地理学会会员,哲学博士
哈尔卡·古伦格 1969.4.20.

前 言

本书系著者以尼泊尔文写作的《尼泊尔地理》的增补修订本。原书自 1954 年问世以来,发行几达十五版,目前仍在尼泊尔学校使用。为了以英语授课的学生的方便,为了一般读者以及为了在短暂的逗留中希望获得我国的概括印象的游客,我们尝试用英语出版一本尼泊尔王国的综合性地理著作。本书重点虽然放在各地理学专题上,并精选适当的图表和地图帮助解释正文,但在介绍尼泊尔人民民族生活的各个方面也作了努力。为了学习的方便,本书分成五部分,其内容多少互有联系。它们是:(1)自然环境,(2)粮食与农业,(3)人口、种族集团与文化,(4)动力与物产,(5)政体与区域划分。

众所周知,尼泊尔是个得天独厚的国家。它有雄伟壮丽的喜马拉雅山,高耸云霄的山峰凡 200 多座,高度都在 20,000 呎以上,最高的可达 29,028 呎。巨大的喜马拉雅山峭壁,宛如守卫着这个美丽国家的忠诚的哨兵,以本国的富丽堂皇的庙宇和宝塔、植物和动物、艺术和文化,特别是随时乐于接待游客的欢乐人民而自豪。这个骁勇的廓尔喀人的家园的显著特点是,天工人力,相得益彰,从而增添了这个山国的光辉。

本书的目的是帮助学生不仅认识而且了解其所在国家的地理。对于本书所述的祖国的奇观和潜力,我们深信将使他们大开眼界。对本书的融会贯通的学习,将使他们认识,尼泊尔虽然是个小国,但在某种程度上却是世界的缩影。我们更相信,本书除了我国地理环境的大概轮廓外——对生活方式、居住方式和文化起决定影响的地理环境,它还将是一本导游手册,让游客们获得尼泊尔人民生活各个方面的概括印象。

作者深切感谢尼泊尔杰出的地理学家哈尔卡·B·古伦格博士,抽出宝贵的时间,审阅全部打字稿,提出宝贵的意见,而且又蒙赐予一篇最合适的序文。

我们很感谢 C. B. 什雷斯塔先生热情和慷慨的帮助。我们也要向一些撰述有关尼泊尔的著作的作家致谢,在编著本书中,我们曾遍读他们的著作,因而直接、间接地均受其益。谨向仔细校对原稿的 G. S. 普拉德汉先生,提供部分照片的巴卡特·奇达拉卡尔先生,设计本书版面的 R. 卡帕利先生以及打印原稿的 B. B. 塔帕先生致谢。最后我们特别感谢热情关心出版本书的东方朗曼斯公司的负责人。假使本书在了解祖国地理方面多少有助于读者,则著者的劳动就已得到充分的报偿。

N. B. 塔帕

D. P. 塔帕

目 录

一、自然环境

第 一 章	尼泊尔的位置与自然特征·····	2
	自然区·····	3
	A. 喜马拉雅山区和内喜马拉雅山 ·····	4
	B. 亚喜马拉雅山或山岳区 ·····	10
	C. 河谷盆地、岗丘或内特赖·····	12
	D. 低平原区——特赖 ·····	13
第 二 章	河流·····	17
	东尼泊尔的萨普塔柯西河水系·····	18
	中尼泊尔的甘达基河水系·····	19
	西尼泊尔的卡尔纳利河水系·····	21
第 三 章	湖泊·····	23
	河流和湖泊的经济意义·····	24
第 四 章	土壤与矿产·····	26
	尼泊尔的各种土壤·····	26
第 五 章	气候·····	30
	气候对尼泊尔人民生活的影响·····	32
	尼泊尔的气候对人民的影响·····	32
第 六 章	自然植物·····	34
	森林资源·····	36
第 七 章	动物·····	39

二、粮食与农业

第 八 章	粮食与农业	42
	主要作物	43
	节令	48
	园艺业	49
第 九 章	水利	51
三、民族与文化		
第 十 章	尼泊尔的人口与居民	56
	在尼泊尔的外国人	57
	人民的流动性	58
第 十 一 章	民族与语言	60
	尼泊尔种族集团的分布	61
	印度血统的尼泊尔人	63
	种姓制度	63
	丘陵地区的帕尔瓦蒂亚人	64
	尼瓦尔人	65
	特鲁人	67
	特赖的马迪塞人	68
	藏尼血统的尼泊尔人	69
	塔芒人	69
	马嘉人	70
	古隆人	71
	苏恩瓦尔人、拉伊人、林布人	72
	北部边境的民族	73
第 十 二 章	住宅与聚落	75
第 十 三 章	社会风俗	78
第 十 四 章	节日	82
	纪念日、欢乐节	83
	季节性的节日	83
	德赛因节、因陀罗节	84
第 十 五 章	尼泊尔的文化——艺术与建筑	86

	尼泊尔的艺术与建筑·····	87
	石像·····	88
	建筑·····	89
	花毯与壁画·····	90
	手工艺·····	91
第十六章	音乐与舞蹈·····	92
第十七章	宗教与宗教中心·····	94
四、动力与产品		
第十八章	工业·····	100
	家庭手工业·····	101
	棉毛纺织、金属制品、丝织品、陶器、皮革制品·····	102
	碾米厂、竹、藤、纤维制品、榨油、纸张·····	103
	工厂工业·····	103
	黄麻和粗麻布、布匹、毛织品、火柴、制糖工业·····	104
	卷烟、皮革、水泥、大理石、纸张·····	105
	动力资源·····	105
	水力发电·····	106
	柯西河工程、特里苏里水电工程·····	107
	博卡拉的费瓦塔尔、帕瑙蒂水电工程·····	108
	甘达基、卡尔纳利河工程·····	108
	塔多科拉河、蒂瑙科拉河、逊柯西河工程·····	108
第十九章	交通运输·····	109
	公路、特里布班、阿里尼科公路·····	110
	西达尔塔、普里特维公路等·····	111
	铁路、索道·····	112
	航空线·····	113
	水路·····	113
	交通·····	114
第二十章	尼泊尔的贸易·····	116
第二十一章	尼泊尔的旅游业·····	120

五、政体与区域划分

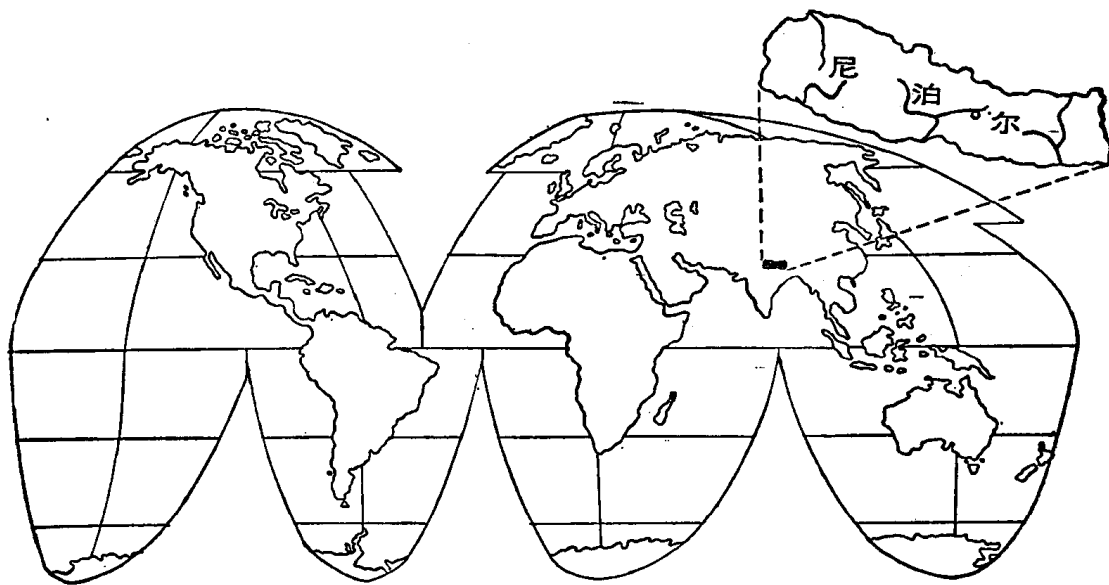
第二十二章	政体	124
	评议会	125
	县评议会、专区代表大会、全国评议会	126
第二十三章	尼泊尔的区域划分	128
	1. 巴格马蒂专区	130
	2. 纳拉亚尼专区	136
	3. 贾纳克普尔专区	139
	4. 萨加玛塔专区	141
	5. 柯西专区	145
	6. 梅奇专区	147
	7. 甘达基专区	150
	8. 蓝毗尼专区	152
	9. 道拉吉里专区	154
	10. 拉普提专区	157
	11. 贝里专区	158
	12. 卡尔纳利专区	160
	13. 塞蒂专区	163
	14. 马哈卡利专区	164
第二十四章	加德满都谷地	166
	博卡拉谷地	168
	山区和平原人类生活对比的研究	169
附录 A.		173
附录 B.		175
附录 C.		176
文献目录		178
索引		179

插图目录

1. 尼泊尔在世界地图上的位置·····	2
2. 尼泊尔的自然区·····	4
3. 干城章嘉峰的雪景·····	6
4. 尼泊尔各断面示意图·····	11
5. 尼泊尔的水系·····	13
6. 尼泊尔的水系·····	17
7. 尼泊尔的矿产·····	28
8. 尼泊尔的雨量站·····	31
9. 尼泊尔的土地利用·····	34
10. 不同高度的植物·····	36
11. 尼泊尔的农产品·····	42
12. 尼泊尔的水利工程·····	51
13. 尼泊尔的人口密度·····	56
14. 尼泊尔的语言区·····	60
15. 尼泊尔的种族集团·····	62
16. 童女神库马利宫邸前的因陀罗节·····	82
17. 童女神库马利·····	84
18. 曼加尔市集的一道门的上部(在故宫内)·····	86
19. 拜拉布偶像·····	88
20. 巴克塔普尔的金门·····	89
21. 巴克塔普尔的五层塔庙·····	90
22. 释迦与湿婆·····	94

23. 贾纳基寺·····	95
24. 释迦诞生地蓝毗尼·····	97
25. 尼泊尔的工业·····	100
26. 尼泊尔的运输·····	109
27. 南面和北面的海关·····	118
28. 尼泊尔的评议会·····	125
29. 尼泊尔的专区和县·····	128
30. 巴格马蒂专区·····	130
31. 加德满都的狮子宫·····	133
32. 拉利特普尔的克利希纳曼迪尔·····	134
33. 纳拉亚尼专区·····	136
34. 贾纳克普尔专区·····	139
35. 萨加玛塔专区·····	142
36. 柯西专区·····	144
37. 梅奇专区·····	147
38. 甘达基专区·····	149
39. 蓝毗尼专区·····	152
40. 道拉吉里专区·····	155
41. 拉普提专区·····	157
42. 贝里专区·····	159
43. 卡尔纳利专区·····	161
44. 塞蒂专区·····	162
45. 远西区妇女的民族服装·····	163
46. 马哈卡利专区·····	165
47. 拉利特普尔的无忧花佛塔·····	167
48. 从博卡拉看马查普查雷山脉·····	171

一、自然 环境



尼泊尔在世界地图上的位置

第一章 尼泊尔的位置与自然特征

尼泊尔是独立的主权国家和唯一的印度教王国,它位于亚洲的心脏,介于北面中华人民共和国的西藏自治区和南面的印度联邦之间。1951年以前,这个国家很少被外界知道,因为它是一个“禁地”,并且很少外国人能够进入。在五十年代,尼泊尔发生了巨大的变化,引起了世界的注意。首先,在国内推翻了专制和落后的拉纳统治者;第二,北面西藏局势的变化,使尼泊尔成为适在“竹幕”以外的战略地位;第三,英国埃佛勒斯探险队成功地登上世界最高峰埃佛勒斯峰^①;第四,尼泊尔是著名的廓尔喀族的家园,从公元十八世纪以来,他

^① 即珠穆朗玛峰。——译者

们已经表现出是极好的军人;最后是传闻中的“雪人”的足迹的发现,这种雪人可能是现代人和古猿之间的纽带。

尼泊尔是考古学家、人类学家和博物学家的乐园。象印度教徒的帕舒帕蒂纳特(Pashupati Nath)圣庙和佛教徒的释迦诞生地蓝毗尼都在尼泊尔。对登山运动员来说,尼泊尔以若干世界最高的山峰提出最大的挑战,其中主要的是 29,028 呎的萨加玛塔峰(埃佛勒斯峰), 28,208 呎的干城章嘉峰, 26,545 呎的安纳普尔纳一号峰以及 26,795 呎的道拉吉里峰。对大猎物狩猎者来说,尼泊尔提供诸如虎、犀牛、熊、野象、野猪、野水牛、野牛等动物以及各种鹿类,这些都能在特赖地区的密林中获得。

尼泊尔位于北纬 $26^{\circ}20'$ — $30^{\circ}10'$, 东经 $80^{\circ}15'$ — $88^{\circ}19'$ 之间, 总面积为 55,463 平方哩。它的形状呈长约 500 哩, 宽 150 哩的矩形。宽度变化于 90—160 哩之间。它自东向西延伸, 愈向西伸愈偏于北, 西部较东部宽阔。

尼泊尔是一个内陆国, 北面与中华人民共和国的西藏自治区有共同的边界, 东、西、南三面与印度有共同的边界。这样, 它北部邻接西藏(中国), 沿喜马拉雅山主脉长约 670 哩, 东部邻接锡金、大吉岭和梅奇河, 西部邻接马哈卡利河, 此河流经尼泊尔与印度北方邦之间达 125 哩。在南部, 尼泊尔边界沿北方邦、比哈尔邦和孟加拉邦延伸约 745 哩。在南部没有天然屏障, 它与印度间的南方边界是不规则的, 并在长约 745 哩的距离中以界标划界。这条边界线以一定间隔的掩蔽体(边界哨所)构成一条尼泊尔和印度之间的人为屏障。

尼泊尔的首都加德满都, 差不多在全国的中央。它在新德里东面约 550 哩, 加尔各答西北 400 哩, 巴特那北面 148 哩, 达卡西北 415 哩, 北京西南 1,900 哩和拉萨西南 300 哩。从“寺庙多如住宅, 佛像多如居民”这一点来说, 加德满都是举世无双的。正如基普林^①所提到的,

“缤纷潦乱丘园^②的梦幻,

乃是加德满都的现实。”

自然区 考虑到这个国家的地质构造, 尼泊尔按其自然特征可用两种主要方法来划分,

① 基普林(R. Kipling 1865—1936), 英国作家。——译者

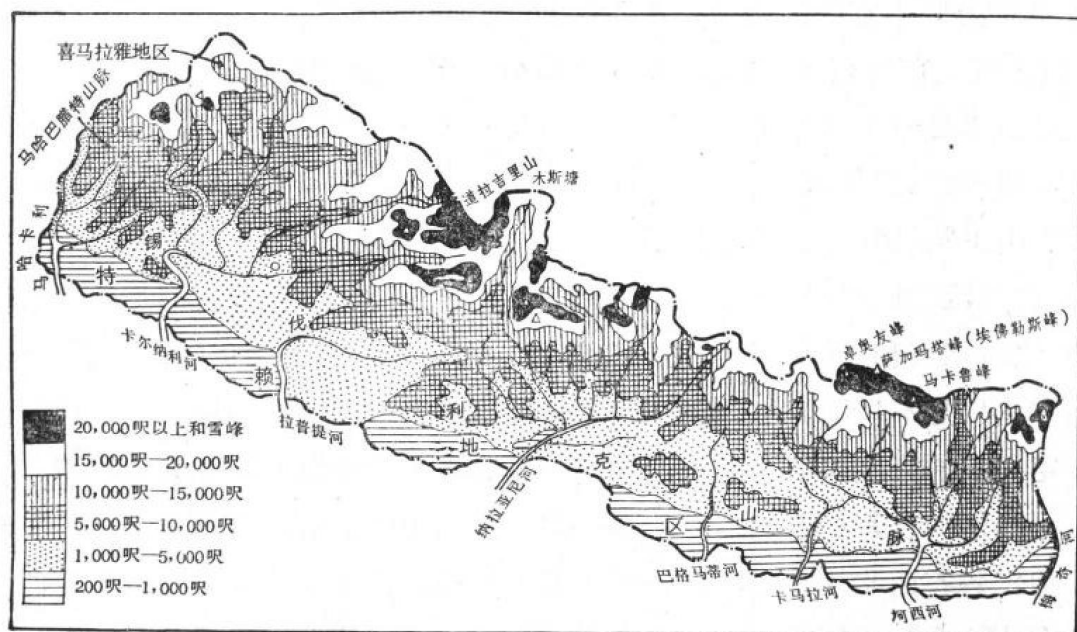
② 丘园(Kew), 伦敦附近的植物园。——译者

(1) 根据高度。

(2) 根据河流的河道。

最大的高度在北部, 当我们向南进行时, 就逐渐降低。根据高度或海拔高度, 我国可分四个主要区域, 从北部起计为,

- 5 (a) 喜马拉雅山区和内喜马拉雅山。
 (b) 亚喜马拉雅山或山岳区。
 (c) 河谷盆地, 岗丘或内特赖。
 (d) 特赖低平原。



尼泊尔的自然区

A. 喜马拉雅山区和内喜马拉雅山

这个地区位于海拔 16,000 呎到 29,028 呎之间, 包括尼泊尔的喜马拉雅山脉和内喜马拉雅山。它是由褶皱山脉所构成的, 这些褶皱山脉具有一系列